

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 197



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

53 tomas
2010 m. liepos 29 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ **2010 m. liepos 28 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 675/2010 dėl pavadinimo įregistravimo garantuotų tradicinių gaminių registre (*Traditionally Farmed Gloucestershire Old Spots Pork (GTG)*)** 1
- 2010 m. liepos 28 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 676/2010, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 3
- 2010 m. liepos 28 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 677/2010 dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas 2010 m. liepos 1 d.–2011 m. birželio 30 d. laikotarpiui pagal Reglamentu (EB) Nr. 748/2008 leidžiamą naudoti sušaldytos plonosios galvijų diafragmos tarifinę kvotą 5
- 2010 m. liepos 28 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 678/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 626/2010, kuriuo nustatomi importo muitai grūdų sektoriuje, galiojantys nuo 2010 m. liepos 16 d. 6

SPRENDIMAI

- 2010/418/ES:
- ★ **2010 m. birželio 17 d. Komisijos sprendimas, kuriuo nustatoma finansinė Sąjungos parama skubių kovos su mėlynojo liežuvio liga Ispanijoje 2004 ir 2005 m. priemonių išlaidoms padengti (pranešta dokumentu Nr. C(2010) 3804)** 9

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

2010/419/ES:

- ★ 2010 m. liepos 28 d. Komisijos sprendimas, kuriuo atnaujinamas leidimas toliau prekiauti produktais, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų Bt11 (SYN-BTØ11–1) kukurūzų, kurie susideda arba yra pagaminti iš jų, kuriuo leidžiama naudoti maisto produktus ir maisto produktų ingredientus, kurių sudėtyje yra Bt11 (SYN-BTØ11–1) pašarinių kukurūzų, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003, ir kuriuo panaikinamas Sprendimas 2004/657/EB (pranešta dokumentu Nr. C(2010) 5129) ⁽¹⁾ 11

2010/420/ES:

- ★ 2010 m. liepos 28 d. Komisijos sprendimas dėl leidimo teikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų MON89034xNK603 (MON-89Ø34–3xMON-ØØ6Ø3–6) kukurūzų, kurie susideda arba yra pagaminti iš jų, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 (pranešta dokumentu Nr. C(2010) 5133) ⁽¹⁾ 15

Klaidų ištaisymas

- ★ 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimo dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2007/140/BUSP, klaidų ištaisymas (OL L 195, 2010 7 27) 19
- ★ 2009 m. gruodžio 14 d. Komisijos sprendimo 2009/959/ES, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2007/230/EB dėl blanko, naudojamo įgyvendinant socialinius teisės aktus, susijusius su kelių transporto veikla, klaidų ištaisymas (OL L 330, 2009 12 16) ⁽¹⁾ 19



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 675/2010

2010 m. liepos 28 d.

dėl pavadinimo įregistravimo garantuotų tradicinių gaminių registre (*Traditionally Farmed Gloucestershire Old Spots Pork* (GTG))

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 509/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų kaip garantuotų tradicinių gaminių ⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą,

kadangi:

- (1) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 509/2006 8 straipsnio 2 dalies pirmą pastraipą ir pagal jo 19 straipsnio 3 dalį Jungtinės Karalystės paraiška įregistruoti pavadinimą „Traditionally Farmed Gloucestershire Old Spots Pork“ paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽²⁾.
- (2) Komisija prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (EB) Nr. 509/2006 9 straipsnį negavo, todėl šis pavadinimas turi būti įregistruotas.

- (3) Paraiškoje taip pat prašoma Reglamento (EB) Nr. 509/2006 13 straipsnio 2 dalyje numatytos apsaugos. Pavadinimui „Traditionally Farmed Gloucestershire Old Spots Pork“ tokia apsauga turėtų būti suteikta, kadangi negavus prieštaravimų nebuvo įrodyta, kad pavadinimas yra teisėtai naudojamas, pripažįstamas ir ekonomiškai reikšmingas kitiems panašiams žemės ūkio produktams arba maisto produktams,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede nurodytas pavadinimas įregistruojamas.

Taikoma Reglamento (EB) Nr. 509/2006 13 straipsnio 2 dalyje numatyta apsauga.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. liepos 28 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 93, 2006 3 31, p. 1.⁽²⁾ OL C 238, 2009 10 3, p. 8.

PRIEDAS

Sutarties I priede nurodyti maisto produktai:

1.1 klasė. Šviežia mėsa (ir subproduktai)

JUNGTINĖ KARALYSTĖ

Traditionally Farmed Gloucestershire Old Spots Pork (GTG)

Pavadinimo naudojimas yra rezervuotas.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 676/2010**2010 m. liepos 28 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“⁽¹⁾),atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles⁽²⁾, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamą standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. liepos 29 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. liepos 28 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MK	31,8
	TR	105,8
	ZZ	68,8
0707 00 05	TR	105,8
	ZZ	105,8
0709 90 70	TR	106,3
	ZZ	106,3
0805 50 10	AR	92,4
	UY	83,6
	ZA	102,8
	ZZ	92,9
0806 10 10	AR	137,6
	CL	75,2
	EG	142,7
	IL	126,4
	MA	161,7
	TR	151,2
	ZA	90,0
	ZZ	126,4
	0808 10 80	AR
BR		80,4
CA		98,9
CL		100,8
CN		81,7
MA		54,2
NZ		111,8
US		108,8
UY		111,6
ZA		93,6
ZZ		100,2
0808 20 50		AR
	CL	157,1
	NZ	130,0
	ZA	103,2
	ZZ	115,2
0809 10 00	TR	186,4
	ZZ	186,4
0809 20 95	TR	220,4
	US	520,8
	ZZ	370,6
0809 30	TR	176,9
	ZZ	176,9
0809 40 05	BA	62,2
	IL	162,2
	TR	126,3
	XS	74,4
	ZZ	106,3

⁽¹⁾ Šalių nomenklatura yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 677/2010**2010 m. liepos 28 d.****dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas 2010 m. liepos 1 d.–2011 m. birželio 30 d. laikotarpiui pagal Reglamentu (EB) Nr. 748/2008 leidžiamą naudoti sušaldytos plonosios galvijų diafragmos tarifinę kvotą**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1301/2006, nustatantį žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) 2008 m. liepos 30 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 748/2008 kuriuo pradedama naudoti sušaldytos plonosios galvijų diafragmos, kurios KN kodas

0206 29 91, importo tarifinė kvota ir nustatomas jos administravimas ⁽³⁾, leista naudoti tarifinę kvotą galvijienos sektoriaus produktams importuoti.

(2) 2010 m. liepos 1 d.–2011 m. birželio 30 d. laikotarpio importo licencijų paraiškos pateiktos dėl didesnio nei turimas kiekio. Todėl kiekį, kuriam galima išduoti importo licencijas, reikėtų nustatyti pagal prašomam kiekiui taikomą paskirstymo koeficientą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Kvotos, kurios eilės numeris 09.4020, importo licencijų paraiškoms, pateiktoms 2010 m. liepos 1 d.–2011 m. birželio 30 d. laikotarpiui, laikantis Reglamento (EB) Nr. 748/2008, taikomas 53,747872 % paskirstymo koeficientas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. liepos 29 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2010 m. liepos 28 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 238, 2006 9 1, p. 13.⁽³⁾ OL L 202, 2008 7 31, p. 28.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 678/2010**2010 m. liepos 28 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 626/2010, kuriuo nustatomi importo muitai grūdų sektoriuje, galiojantys nuo 2010 m. liepos 16 d.**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2010 m. liepos 20 d. Komisijos reglamentą (ES) Nr. 642/2010 dėl Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo taisyklių (grūdų sektoriaus importo muitų mokesčių srityje) ⁽²⁾, ypač į jo 2 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (ES) Nr. 626/2010 ⁽³⁾ buvo nustatyti grūdų sektoriaus importo muitai, galiojantys nuo 2010 m. liepos 16 d.

- (2) Apskaičiuotas importo muitų vidurkis ir nustatytas mokestis skiriasi 5 EUR/t, daromas atitinkamas Reglamente (ES) Nr. 626/2010 nustatytų importo muitų patikslinimas.

- (3) Todėl Reglamentą (ES) Nr. 626/2010 reikėtų iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 626/2010 I ir II priedai pakeičiami šio reglamento priedu.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2010 m. liepos 29 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. liepos 28 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 187, 2010 7 21, p. 5.

⁽³⁾ OL L 182, 2010 7 16, p. 9.

I PRIEDAS

Produktų, išvardytų Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 1 dalyje, importo muitai, taikomi nuo 2010 m. liepos 29 d.

KN kodas	Prekių pavadinimas	Importo muitas ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Kietieji KVIEČIAI, aukščiausios kokybės	0,00
	vidutinės kokybės	0,00
	žemos kokybės	0,00
1001 90 91	Paprastieji KVIEČIAI, skirti sėjai	0,00
ex 1001 90 99	Paprastieji KVIEČIAI, aukščiausios kokybės, išskyrus skirtus sėjai	0,00
1002 00 00	RUGIAI	31,78
1005 10 90	KUKURŪZAI, skirti sėjai, išskyrus hibridus	8,66
1005 90 00	KUKURŪZAI, išskyrus sėklą ⁽²⁾	8,66
1007 00 90	Grūdinis SORGAS, išskyrus hibridus, skirtus sėjai	31,78

⁽¹⁾ Prekių, kurios į Sąjungą atgabenamos per Atlanto vandenyną arba per Sueco kanalą (Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 4 dalis), importuotojui muitas gali būti sumažintas:

- 3 EUR/t, jei iškrovimo uostas yra Viduržemio jūroje arba Juodojoje jūroje,
- 2 EUR/t, jei iškrovimo uostas yra Danijoje, Estijoje, Airijoje, Latvijoje, Lietuvoje, Lenkijoje, Suomijoje, Švedijoje, Jungtinėje Karalystėje arba Iberijos pusiasalio Atlanto vandenyno pakrantėje.

⁽²⁾ Importuotojui muitas gali būti sumažintas vienoda 24 EUR/t suma, jei laikomasi Reglamento (ES) Nr. 642/2010 3 straipsnyje nurodytų sąlygų.

II PRIEDAS

I priede nustatyto mūito apskaičiavimo komponentai

15.7.2010-27.7.2010

1. Vidutiniškai per laikotarpį, nurodytą Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 2 dalyje:

(EUR/t)

	Paprastieji kviečiai ⁽¹⁾	Kukurūzai	Kietieji kviečiai, aukščiausios kokybės	Kietieji kviečiai, vidutinės kokybės ⁽²⁾	Kietieji kviečiai, žemos kokybės ⁽³⁾	Miežiai
Prekių birža	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Kotiruojama	176,76	115,21	—	—	—	—
FOB kaina JAV	—	—	139,42	129,42	109,42	72,45
Meksikos įlankos priedas	—	12,67	—	—	—	—
Didžiųjų ežerų priedas	22,79	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Įtraukta 14 EUR/t priemoka (Reglamento (ES) Nr. 642/2010 5 straipsnio 3 dalis).⁽²⁾ 10 EUR/t nuolaida (Reglamento (ES) Nr. 642/2010 5 straipsnio 3 dalis).⁽³⁾ 30 EUR/t nuolaida (Reglamento (ES) Nr. 642/2010 5 straipsnio 3 dalis).

2. Vidutiniškai per laikotarpį, nurodytą Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 2 dalyje:

Gabenimo išlaidos: Meksikos įlanka–Roterdamas: 20,50 EUR/t

Gabenimo išlaidos: Didieji ežerai–Roterdamas: 50,14 EUR/t

SPRENDIMAI

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2010 m. birželio 17 d.

kuriuo nustatoma finansinė Sąjungos parama skubių kovos su mėlynojo liežuvio liga Ispanijoje 2004 ir 2005 m. priemonių išlaidoms padengti

(pranešta dokumentu Nr. C(2010) 3804)

(Tekstas autentiškas tik ispanų kalba)

(2010/418/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

būti nustatyta Komisijos sprendimu, kuris turi būti priimtas Sprendimo 2009/470/EB 40 straipsnyje nustatyta tvarka.

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. gegužės 25 d. Tarybos sprendimą 2009/470/EB dėl išlaidų veterinarijos srityje⁽¹⁾, ypač į jo 3 straipsnio 4 dalį,

(6) Remiantis Komisijos patikrinimų, atliktų pagal Sprendimo 2005/650/EB 7 straipsnio reikalavimus, rezultatais ir finansinės Sąjungos paramos teikimo reikalavimais, visos prašyme nurodytos išlaidų sumos negalima laikyti atitinkančiomis reikalavimus.

kadangi:

(7) 2009 m. liepos 1 d. raštu Ispanijai buvo pateiktos Komisijos pastabos, galutinės išvados ir nurodytas reikalavimus atitinkančių išlaidų apskaičiavimo metodas.

(1) 2004 ir 2005 m. Ispanijoje kilo mėlynojo liežuvio ligos protrūkiai. Dėl šios ligos Sąjungos gyvulių populiacijai kilo didelis pavojus.

(8) Atsižvelgiant į šias aplinkybes reikėtų nustatyti bendrą finansinės Sąjungos paramos sumą reikalavimus atitinkančioms išlaidoms, patirtoms 2004 ir 2005 m. Ispanijoje taikant mėlynojo liežuvio ligos likvidavimo ir stebėjimo priemones, padengti.

(2) 2005 m. rugsėjo 13 d. Komisijos sprendimu 2005/650/EB dėl Bendrijos finansinės pagalbos taikant neatidėliotinas priemones, skirtas likviduoti avių mėlynojo liežuvio ligą Ispanijoje 2004 ir 2005 metais⁽²⁾, Ispanijai buvo suteikta finansinė Sąjungos parama skubių kovos su mėlynojo liežuvio liga Ispanijoje 2004 ir 2005 m. priemonių išlaidoms padengti.

(9) Šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

(3) Sprendime numatyta pirmoji 2 500 000 EUR išmoka atsižvelgiant į Komisijos atliktų patikrinimų vietoje rezultatus.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Finansinė Sąjungos parama Ispanijai

(4) Pagal to sprendimo 6 straipsnio 2 dalį likusi finansinės Sąjungos paramos dalis turi būti sumokėta remiantis prašymu, pateiktu per 60 dienų nuo sprendimo paskelbimo. Šį prašymą Ispanija pateikė 2005 m. lapkričio 11 d.

Remiantis Sprendimu 2005/650/EB, nustatoma, kad bendra finansinė Sąjungos parama išlaidoms, patirtoms 2004 ir 2005 m. Ispanijoje likviduojant mėlynojo liežuvio ligą, padengti yra 2 850 183,00 EUR.

(5) Vadovaujantis Sprendimo 2005/650/EB 4 straipsnio 2 dalimi, likusi finansinės Sąjungos paramos dalis turėtų

2 straipsnis

Mokėjimo tvarka

Likusi finansinės Sąjungos paramos dalis yra 350 183,00 EUR.

(1) OL L 155, 2009 6 18, p. 30.

(2) OL L 238, 2005 9 15, p. 19.

3 straipsnis

Adresatas

Šis sprendimas yra skirtas Ispanijos Karalystei.

Priimta Briuselyje 2010 m. birželio 17 d.

Komisijos vardu

John DALLI

Komisijos narys

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2010 m. liepos 28 d.

kuriuo atnaujinamas leidimas toliau prekiauti produktais, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų Bt11 (SYN-BTØ11–1) kukurūzų, kurie susideda arba yra pagaminti iš jų, kuriuo leidžiama naudoti maisto produktus ir maisto produktų ingredientus, kurių sudėtyje yra Bt11 (SYN-BTØ11–1) pašarinių kukurūzų, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003, ir kuriuo panaikinamas Sprendimas 2004/657/EB

(pranešta dokumentu Nr. C(2010) 5129)

(Tekstas autentiškas tik prancūzų kalba)

(Tekstas svarbus EEE)

(2010/419/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų ⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 3 dalį, 11 straipsnio 3 dalį, 19 straipsnio 3 dalį ir 23 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

(1) 2007 m. balandžio 17 d. „Syngenta Seeds S.A.S.“ bendrovės „Syngenta Crop Protection AG“ vardu Komisijai pateikė prašymą pagal Reglamento (EB) Nr. 1839/2003 5, 11, 17 ir 23 straipsnius atnaujinti leidimą toliau prekiauti esamais maisto produktais ir maisto produktų ingredientais, pagamintais iš Bt11 kukurūzų (įskaitant maisto priedus) ir atnaujinti leidimą toliau prekiauti esamais pašarais, kurių sudėtyje yra Bt11 kukurūzų, kurie susideda arba yra pagaminti iš jų (įskaitant pašarų priedus ir pašarines žaliavas) ir naudoti kitus nei maistas ir pašarai produktus, kurių sudėtyje yra Bt11 kukurūzų arba kurie susideda iš jų, išskyrus auginimui (toliau – prašymas), apie kurį buvo anksčiau pranešta remiantis šio reglamento 8 straipsnio 1 dalies a ir b punktais ir 20 straipsnio 1 dalies a ir b punktais. Prašymu taip pat prašoma atnaujinti leidimą teikti rinkai maisto produktus ir maisto ingredientus, kuriuos naudoti leidžiama pagal 2004 m. gegužės 19 d. Komisijos sprendimą 2004/657/EB, leidžiantį pateikti į rinką saldžiuosius kukurūzus, išvestus iš Bt11 linijos genetiškai modifikuotų kukurūzų, kaip Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 258/97 numatytą naują maisto produktą arba naują maisto ingredientą ⁽²⁾. Pateikdama šį prašymą „Syngenta Seeds S.A.S.“ taip pat prašė suteikti leidimą naudoti maisto produktus ir maisto produktų ingredientus, kurių sudėtyje yra Bt11 pašarinių kukurūzų arba kurie susideda iš jų, kuriuos naudoti ES leidimas niekada nebuvo išduotas.

(2) 2009 m. vasario 17 d. Europos maisto saugos tarnyba (EMST) pateikė palankią nuomonę ⁽³⁾ pagal Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 6 ir 18 straipsnius ir padarė išvadą, kad prašyme pateiktai naujai informacijai ir literatūros, paskelbtos po to, kai buvo pateikta ankstesnė EMST mokslinė nuomonė dėl Bt11 kukurūzų ⁽⁴⁾, apžvalgai pakeitimai nereikalingi, ir patvirtino ankstesnes išvadas, kad Bt11 kukurūzai yra tokie pat saugūs kaip ir genetiškai nemodifikuoti kukurūzai, ir jog nėra tikėtina, kad jie darys nepageidaujamą poveikį žmonių ar gyvūnų sveikatai ar aplinkai, juos naudojant pagal numatytą paskirtį; tas pat galioja produktams, kuriuos šiuo prašymu prašoma leisti naudoti.

(3) EMST savo nuomonėje atsižvelgė į visus konkrečius valstybių narių iškeltus klausimus ir problemas, išsakytus konsultuojantis su nacionalinėmis kompetentingomis institucijomis, kaip nustatyta pagal Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 6 straipsnio 4 dalį ir 18 straipsnio 4 dalį.

(4) EMST savo nuomonėje taip pat padarė išvadą, kad pareiškėjo pateiktas aplinkos stebėsenos planas, kurį sudaro bendrosios priežiūros planas, atitinka numatomą produktų naudojimo paskirtį.

(5) Atsižvelgiant į šias aplinkybes, tai, kad bendrovė „Syngenta Crop Protection AG Switzerland“, kuri prisijungė bendrovę „Syngenta Seeds AG“, Sprendimo 2004/657/EB adresatę, yra tas pats juridinis asmuo, kurio vardu pareiškėjas prašė atnaujinti leidimą, tai, kad buvo patvirtinta, kad į prašymu taip pat norima gauti leidimą naudoti maisto produktus ir maisto produktų ingredientus, kurių sudėtyje yra Bt11 pašarinių kukurūzų

⁽³⁾ <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/questionLoader?question=EFSA-Q-2007-146>

⁽⁴⁾ 2005 m. gegužės 19 d. EFSA nuomonė dėl Bt11 kukurūzų, skirtų auginimui, pašarams ir pramonei, teikimo rinkai – <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/questionLoader?question=EFSA-Q-2004-012>

⁽¹⁾ OL L 268, 2003 10 18, p. 1.

⁽²⁾ OL L 300, 2004 9 25, p. 48.

arba kurie susideda iš jų, ir tai, kad ji ketino pateikti prašymą atnaujinti leidimą naudoti produktus, įtrauktus į sprendimą 2004/657/EB dar prieš baigiantis galioti sprendimu suteiktam leidimui, taip, kad būtų priimtas vienas sprendimas visiems šiems produktams ir kuris išsigalioję tą pačią dieną, turėtų būti atnaujintas leidimas toliau prekiauti esamais produktais ir leidimas toliau leisti naudoti maisto produktus ir maisto produktų ingredientus, kurių sudėtyje yra Bt11 saldžiųjų kukurūzų (šviežių ar konservuotų saldžiųjų kukurūzų) arba kurie yra pagaminti iš jų, ir turėtų būti suteiktas leidimas naudoti maisto produktus ir maisto produktų ingredientus, kurių sudėtyje yra Bt11 pašarinių kukurūzų arba kurie yra pagaminti iš jų. Todėl turi būti panaikintas Sprendimas 2004/657/EB.

- (6) 2004 m. sausio 14 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 65/2004, nustatančiame genetiškai modifikuotų organizmų unikalų identifikatorių sudarymo ir priskyrimo sistemą, numatyta, kad kiekvienam GMO turėtų būti priskirtas unikalus identifikatorius ⁽¹⁾.
- (7) Remiantis EMST nuomone, maisto produktams, maisto ingredientams ir pašarams, kurių sudėtyje Bt11 kukurūzų, kurie susideda arba yra pagaminti iš jų, nebūtina taikyti specialių ženklinimo reikalavimų, išskyrus nustatytuosius Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 13 straipsnio 1 dalyje ir 25 straipsnio 2 dalyje. Tačiau siekiant užtikrinti produktų naudojimą pagal paskirtį, kuri leidžiama šiuo sprendimu, ženklinant pašarus, kurių sudėtyje yra GMO arba kurie susideda iš jų, ir kitus nei maistas ir pašarai produktus, kurių sudėtyje yra GMO arba kurie susideda iš jų, kurių leidimą teikti rinkai prašoma atnaujinti, etiketėje reikėtų papildomai aiškiai nurodyti, kad aptariamieji produktai neturi būti auginami.
- (8) Leidimo turėtojas turėtų pateikti metines veiklos, nurodytos poveikio aplinkai stebėsenos plane, įgyvendinimo ir rezultatų ataskaitas. Minėtus rezultatus reikėtų pateikti pagal 2009 m. spalio 13 d. Komisijos sprendimą 2009/770/EB nustatyti standartines pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/18/EB atliekamo genetiškai modifikuotų organizmų kaip atskirų produktų arba kaip kitų produktų sudėtinųjų dalių apgalvoto išleidimo į aplinką, siekiant juos tiekti rinkai ⁽²⁾, monitoringo rezultatų ataskaitų formas.
- (9) EMST nuomonė negali būti pagrindas taikyti specialias pateikimo rinkai sąlygas ar apribojimus ir (arba) specialias naudojimo ir tvarkymo sąlygas ar apribojimus, įskaitant jau pateiktą rinkai maisto produktų ir pašarų naudojimo stebėsenos reikalavimus, ar Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 6 straipsnio 5 dalies e punkte ir

18 straipsnio 5 dalies e punkte nurodytas specialias konkrečių ekosistemų (aplinkos) ir (arba) geografinių regionų apsaugos sąlygas.

- (10) Visa reikiama informacija dėl produktų leidimų ar leidimų atnaujinimo turėtų būti įrašoma į Bendrijos genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų registrą, kaip nustatyta Reglamente (EB) Nr. 1829/2003.
- (11) 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1830/2003 dėl genetiškai modifikuotų organizmų ir iš jų pagamintų maisto produktų ir pašarų susekamumo ir ženklinimo ir iš dalies keičiančio Direktyvą 2001/18/EB ⁽³⁾ 4 straipsnio 6 dalyje nustatyti produktų, kurių sudėtyje yra GMO arba kurie susideda iš jų, ženklinimo reikalavimai.
- (12) Pagal 2003 m. liepos 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1946/2003 dėl genetiškai modifikuotų organizmų tarpvalstybinio judėjimo ⁽⁴⁾ 9 straipsnio 1 dalį ir 15 straipsnio 2 dalies c punktą apie šį sprendimą per Biologinės saugos informacijos rinkimo, apdorojimo ir sklaidos centrą turi būti pranešta Biologinės įvairovės konvencijos Kartaginos biosaugos protokolą pasirašiusiems šalims.
- (13) Dėl šiuo sprendimu nustatomų priemonių konsultuotasi su pareiškėju.
- (14) Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas nepateikė nuomonės per Komiteto pirmininko nustatytą terminą.
- (15) 2010 m. birželio 29 d. posėdyje Tarybai nepavyko priimti sprendimo kvalifikuota balsų dauguma nei už pasiūlymą, nei prieš jį. Taryba nurodė, kad baigė nagrinėti šiuos dokumentus. Todėl šias priemones priima Komisija,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Genetiškai modifikuotas organizmas ir unikalus identifikatorius

Šio sprendimo priedo b punkte nurodytiems genetiškai modifikuotiems kukurūzams (*Zea mays* L.) Bt11 priskiriamas unikalus identifikatorius SYN-BTØ11-1, kaip nustatyta Reglamente (EB) Nr. 65/2004.

⁽¹⁾ OL L 10, 2004 1 16, p. 5.

⁽²⁾ OL L 275, 2009 10 21, p. 9.

⁽³⁾ OL L 268, 2003 10 18, p. 24.

⁽⁴⁾ OL L 287, 2003 11 5, p. 1.

2 straipsnis**Leidimas**

Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 4 straipsnio 2 dalyje ir 16 straipsnio 2 dalyje nurodytais tikslais ir laikantis šiame sprendime nurodytų sąlygų suteikiami toliau nurodytų produktų leidimai:

- a) maisto produktų ir maisto ingredientų, kurių sudėtyje yra SYN-BTØ11–1 kukurūzų, kurie susideda arba yra pagaminti iš jų;
- b) pašarų, kurių sudėtyje yra SYN-BTØ11–1 kukurūzų, kurie susideda arba yra pagaminti iš jų;
- c) kitų nei maistas ir pašarai produktų, kurių sudėtyje yra SYN-BTØ11–1 kukurūzų arba kurie susideda iš jų, naudojamų pagal tą pačią paskirtį kaip ir bet kurie kiti kukurūzai, išskyrus auginimą.

3 straipsnis**Ženklinimas**

1. Laikantis Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 13 straipsnio 1 dalyje ir 25 straipsnio 2 dalyje ir Reglamento (EB) Nr. 1830/2003 4 straipsnio 6 dalyje nustatytų ženklavimo reikalavimų, „organizmo pavadinimas“ yra „kukurūzai“.

2. Žodžiai „neskirti auginimui“ turi būti įrašyti 2 straipsnio b ir c punktuose nurodytų produktų, kurių sudėtyje yra SYN-BTØ11–1 kukurūzų arba kurie susideda iš jų, etiketėje ir prie tokių produktų lydimouose dokumentuose.

4 straipsnis**Poveikio aplinkai stebėseną**

1. Leidimo turėtojas užtikrina, kad būtų parengtas ir įgyvendintas priedo h punkte nurodytas poveikio aplinkai stebėsenos planas.

2. Leidimo turėtojas pateikia Komisijai metines stebėsenos plane nurodytos veiklos įgyvendinimo ir rezultatų ataskaitas, parengtas pagal Sprendimą 2009/770/EB.

5 straipsnis**Bendrijos registras**

Šio sprendimo priede nurodyta informacija įrašoma į Bendrijos genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų registrą, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 28 straipsnyje.

6 straipsnis**Leidimo turėtojas**

Leidimo turėtojas yra bendrovė „Syngenta Seeds S.A.S.“ (Prancūzija), atstovaujanti „Syngenta Crop Protection AG“ (Šveicarija).

7 straipsnis**Galiojimas**

Šis sprendimas taikomas 10 metų nuo pranešimo apie jį dienos.

8 straipsnis**Panaikinimas**

Komisijos sprendimas 2004/657/EB panaikinamas.

9 straipsnis**Adresatas**

Šis sprendimas skirtas „Syngenta Seeds S.A.S.“, adresas: Chemin de l'Hobit 12, BP 27, 31790 Saint-Sauveur, Prancūzija, atstovaujanti „Syngenta Crop Protection AG“ (Šveicarija).

Priimta Briuselyje 2010 m. liepos 28 d.

Komisijos vardu

John DALLI

Komisijos narys

PRIEDAS

a) **Pareiškėjas ir leidimo turėtojas**

Pavadinimas: „Syngenta Seeds S.A.S.“

Adresas: Chemin de l'Hobit 12, BP 27, 31790 Saint-Sauveur, Prancūzija

„Syngenta Crop Protection AG“ (adresas: Schwarzwaldallee 215, 4058 Basle, Šveicarija) vardu

b) **Produktų paskirtis ir specifikacija**

1. Maisto produktai ir maisto ingredientai, kurių sudėtyje yra SYN-BTØ11–1 kukurūzų, kurie susideda arba yra pagaminti iš jų;
2. pašarai, kurių sudėtyje yra SYN-BTØ11–1 kukurūzų, kurie susideda arba yra pagaminti iš jų;
3. kiti nei maistas ir pašarai produktai, kurių sudėtyje yra SYN-BTØ11–1 kukurūzų arba kurie susideda iš jų, naudojami pagal tą pačią paskirtį kaip ir bet kurie kiti kukurūzai, išskyrus auginimą.

Genetiškai modifikuoti SYN-BTØ11–1 kukurūzai, kaip aprašyta prašyme, išreiškia Cry1Ab baltymą, kuris suteikia apsaugą nuo tam tikrų kietasparnių kenkėjų, ir PAT baltymą, kuris suteikia toleranciją amonio gliufosinato herbicidui.

c) **Ženklinimas**

1. Laikantis Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 13 straipsnio 1 dalyje ir 25 straipsnio 2 dalyje ir Reglamento (EB) Nr. 1830/2003 4 straipsnio 6 dalyje nustatytų konkrečių ženklavimo reikalavimų, „organizmo pavadinimas“ yra „kukurūzai“.
2. Žodžiai „neskirti auginimui“ turi būti įrašyti 2 straipsnio b ir c punktuose nurodytų produktų, kurių sudėtyje yra SYN-BTØ11–1 kukurūzų arba kurie susideda iš jų, etiketėje ir prie tokių produktų pridedamuose dokumentuose.

d) **Aptikimo metodas**

- Konkretaus įvykio realaus laiko polimerazės grandininė reakcija (PGR) pagrįstas metodas, taikomas SYN-BTØ11–1 kukurūzų kiekybiniam vertinimui atlikti.
- Įteisintas Bendrijos etaloninės laboratorijos, įkurtos Reglamentu (EB) Nr. 1829/2003, paskelbtas tinklalapyje <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/statusofdoss.htm>
- Etaloninė medžiaga – EMR®-BF412, pateikta Europos Komisijos Jungtinio tyrimų centro (JTC) Etaloninių medžiagų ir matavimų instituto (EMMI) tinklalapyje adresu: <https://irmm.jrc.ec.europa.eu/rmcatalogue>

e) **Unikalus identifikatorius**

SYN-IR6Ø4–1

f) **Informacija, kurios reikalaujama pagal Biologinės įvairovės konvencijos Kartaginos biosaugos protokolo II priedą**

Biologinės saugos informacijos rinkimo, apdorojimo ir sklaidos centras, įrašo Nr.: žr. [užpildyti gavus pranešimą]

g) **Produktų pateikimo rinkai, naudojimo arba tvarkymo sąlygos arba apribojimai**

Nereikalaujama.

h) **Stebėsenos planas**

Direktyvos 2001/18/EB VII priede nurodytas poveikio aplinkai stebėsenos planas

[Nuoroda: *internete paskelbtas planas*]

i) **Rinkai pateikto žmonėms vartoti skirto maisto stebėsenos reikalavimai**

Nereikalaujama.

Pastaba. Nuorodos į susijusius dokumentus laikui bėgant gali keistis. Visuomenė su šiais pakeitimais galės susipažinti iš nuolat atnaujinamo Bendrijos genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų registro.

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2010 m. liepos 28 d.

dėl leidimo teikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų MON89034xNK603 (MON-89034-3xMON-00603-6) kukurūzų, kurie susideda arba yra pagaminti iš jų, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003

(pranešta dokumentu Nr. C(2010) 5133)

(Tekstas autentiškas tik prancūzų ir olandų kalbomis)

(Tekstas svarbus EEE)

(2010/420/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 3 dalį ir 19 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2007 m. sausio 24 d. „Monsanto Europe S.A.“ pagal Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 5 ir 17 straipsnius kompetentingai Nyderlandų institucijai pateikė prašymą dėl maisto produktų, maisto ingredientų ir pašarų, kurių sudėtyje yra, kurie yra sudaryti ar pagaminti iš MON89034xNK603 kukurūzų, pateikimo rinkai (toliau – prašymas).
- (2) Prašymas pateiktas ir dėl kitų nei maistas ar pašarai produktų, kurių sudėtyje yra MON89034xNK603 kukurūzų arba kurie susideda iš jų, pateikimo rinkai naudoti ta pačia paskirtimi, kaip ir bet kuriuos kitus kukurūzus, išskyrus auginimą. Todėl pagal Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 5 straipsnio 5 dalį ir 17 straipsnio 5 dalį jame pateikiami duomenys ir informacija, kurių reikalaujama 2001 m. kovo 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/18/EB dėl genetiškai modifikuotų organizmų apgalvoto išleidimo į aplinką ir panaikinamos Tarybos direktyvą 90/220/EEB⁽²⁾ III ir IV prieduose, taip pat informacija apie rizikos vertinimą, atliktą pagal Direktyvos 2001/18/EB II priede išdėstytus principus, ir jo išvados. Prašyme taip pat pateikiamas poveikio aplinkai stebėsenos planas, parengtas pagal Direktyvos 2001/18/EB VII priedą.
- (3) 2009 m. rugsėjo 29 d. Europos maisto saugos tarnyba (toliau – EMST) pateikė palankią nuomonę pagal Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 6 ir 18 straipsnius. Jos nuomone, vertinant galimą poveikį žmonių ir gyvūnų

sveikatai ar aplinkai, MON89034xNK603 kukurūzai yra tokie pat saugūs, kaip ir genetiškai nmodifikuoti kukurūzai. Todėl EMST padarė išvadą, jog nėra tikėtina, kad prašyme aprašytų produktų, kurių sudėtyje yra MON89034xNK603 kukurūzų, kurie susideda arba yra pagaminti iš jų (toliau – produktai), pateikimas rinkai darys nepageidaujamą poveikį žmonių ir gyvūnų sveikatai ar aplinkai, produktus naudojant pagal numatytą paskirtį⁽³⁾. Pateikdama nuomonę EMST apsvaistė visus konsultuojantis su nacionalinėmis kompetentingomis institucijomis valstybių narių iškeltus konkrečius klausimus ir problemas, kaip nustatyta šio reglamento 6 straipsnio 4 dalyje ir 18 straipsnio 4 dalyje.

- (4) EMST savo nuomonėje taip pat padarė išvadą, kad pareiškėjo pateiktas aplinkos stebėsenos planas, kurį sudaro bendrosios priežiūros planas, atitinka numatomą produktų naudojimo paskirtį.
- (5) Atsižvelgiant į šias aplinkybes reikėtų leisti pateikti šiuos produktus rinkai.
- (6) 2004 m. sausio 14 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 65/2004, nustatančiame genetiškai modifikuotų organizmų unikalų identifikatorių sudarymo ir priskyrimo sistemą, numatyta, kad kiekvienam GMO turėtų būti priskirtas unikalus identifikatorius⁽⁴⁾.
- (7) Remiantis EMST nuomone, maisto produktams, maisto ingredientams ir pašarams, kurių sudėtyje yra MON89034xNK603 kukurūzų, kurie susideda arba kurie yra pagaminti iš jų, netaikomi jokie specialūs ženklavimo reikalavimai, išskyrus nustatytuosius Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 13 straipsnio 1 dalyje ir 25 straipsnio 2 dalyje. Tačiau, siekiant užtikrinti produktų naudojimą pagal paskirtį, kuri leidžiama šiuo sprendimu, ženklinant pašarus, kurių sudėtyje yra GMO arba kurie susideda iš jų, ir kitus nei maistas ir pašarus produktus, kurių sudėtyje yra GMO arba kurie susideda iš jų, kuriuos prašoma leisti pateikti rinkai, etiketėje reikėtų papildomai aiškiai nurodyti, kad aptariamais produktais neturi būti auginami.

⁽¹⁾ OL L 268, 2003 10 18, p. 1.⁽²⁾ OL L 106, 2001 4 17, p. 1.⁽³⁾ <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/questionLoader?question=EFSA-Q-2009-00759>⁽⁴⁾ OL L 10, 2004 1 16, p. 5.

- (8) Leidimo turėtojas turėtų pateikti metines veiklos, nurodytos poveikio aplinkai stebėsenos plane, įgyvendinimo ir rezultatų ataskaitas. Minėtus rezultatus reiktų pateikti pagal 2009 m. spalio 13 d. Komisijos sprendimą 2009/770/EB nustatyti standartines pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/18/EB atliekamo genetiškai modifikuotų organizmų kaip atskirų produktų arba kaip kitų produktų sudėtinųjų dalių apgalvoto išleidimo į aplinką, siekiant juos tiekti rinkai ⁽¹⁾, monitoringo rezultatų ataskaitų formas.
- (9) EMST nuomonė negali būti pagrindas taikyti specialias pateikimo rinkai sąlygas ar apribojimus ir (arba) specialias naudojimo ir tvarkymo sąlygas ar apribojimus, įskaitant jau pateiktų rinkai maisto produktų ir pašarų naudojimo stebėsenos reikalavimus, ar Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 6 straipsnio 5 dalies e punkte ir 18 straipsnio 5 dalies e punkte nurodytas specialias konkrečių ekosistemų (aplinkos) ir (arba) geografinių regionų apsaugos sąlygas.
- (10) Visa reikiama informacija dėl produktų leidimų turėtų būti įrašoma į Bendrijos genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų registrą, kaip nustatyta Reglamente (EB) Nr. 1829/2003.
- (11) 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1830/2003 dėl genetiškai modifikuotų organizmų ir iš jų pagamintų maisto produktų ir pašarų susekamumo ir ženklinimo ir iš dalies pakeičiančio Direktyvą 2001/18/EB ⁽²⁾ 4 straipsnio 6 dalyje nustatyti produktų, kurių sudėtyje yra GMO arba kurie iš jų sudaryti, ženklinimo reikalavimai.
- (12) Pagal 2003 m. liepos 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1946/2003 dėl genetiškai modifikuotų organizmų tarpvalstybinio judėjimo ⁽³⁾ 9 straipsnio 1 dalį ir 15 straipsnio 2 dalies c punktą apie šį sprendimą per Biologinės saugos informacijos rinkimo, apdorojimo ir sklaidos centrą turi būti pranešta Biologinės įvairovės konvencijos Kartaginos biosaugos protokolą pasirašiusiems šalims.
- (13) Dėl šiuo sprendimu nustatomų priemonių konsultuotasi su pareiškėju.
- (14) Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas nepateikė nuomonės per Komiteto pirmininko nustatytą terminą.
- (15) 2010 m. birželio 29 d. posėdyje Tarybai nepavyko priimti sprendimo kvalifikuota balsų dauguma nei už

pasiūlymą, nei prieš jį. Taryba nurodė, kad baigė nagrinėti šiuos dokumentus. Todėl šias priemones priima Komisija,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Genetiškai modifikuotas organizmas ir unikalus identifikatorius

Šio sprendimo priedo b punkte nurodytiems genetiškai modifikuotiems MON89034xNK603 kukurūzams (*Zea mays L.*) priskiriamas unikalus identifikatorius MON-89Ø34–3xMON-ØØ6Ø3–6, kaip nustatyta Reglamente (EB) Nr. 65/2004.

2 straipsnis

Leidimas

Atsižvelgiant į Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 4 straipsnio 2 dalies ir 16 straipsnio 2 dalies nuostatas ir laikantis šiame sprendime nurodytų sąlygų, leidžiama pateikti rinkai šiuos produktus:

- maisto produktus ir maisto ingredientus, kurių sudėtyje yra MON-89Ø34–3xMON-ØØ6Ø3–6 kukurūzų arba kurie susideda arba yra pagaminti iš jų;
- pašarus, kurių sudėtyje yra MON-89Ø34–3xMON-ØØ6Ø3–6 kukurūzų arba kurie susideda arba kurie pagaminti iš jų;
- kitus nei maistas ir pašarai produktai, kurių sudėtyje yra MON-89Ø34–3xMON-ØØ6Ø3–6 kukurūzų arba kurie susideda iš jų, naudojamus ta pačia paskirtimi kaip bet kurie kiti kukurūzai, išskyrus auginimą.

3 straipsnis

Ženklinimas

1. Laikantis Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 13 straipsnio 1 dalyje ir 25 straipsnio 2 dalyje ir Reglamento (EB) Nr. 1830/2003 4 straipsnio 6 dalyje nustatytų ženklinimo reikalavimų, „organizmo pavadinimas“ yra „kukurūzai“.

2. Žodžiai „neskirti auginimui“ turi būti įrašyti 2 straipsnio b ir c punktuose nurodytų produktų, kurių sudėtyje yra MON-89Ø34–3xMON-ØØ6Ø3–6 kukurūzų arba kurie susideda iš jų, etiketėse ir lydimuosiuose dokumentuose.

4 straipsnis

Poveikio aplinkai stebėseną

1. Leidimo turėtojas užtikrina, kad būtų parengtas ir įgyvendintas priedo h punkte nurodytas poveikio aplinkai stebėsenos planas.

⁽¹⁾ OL L 275, 2009 10 21, p. 9.

⁽²⁾ OL L 268, 2003 10 18, p. 24.

⁽³⁾ OL L 287, 2003 11 5, p. 1.

2. Leidimo turėtojas pateikia Komisijai metines stebėsenos plane nurodytos veiklos įgyvendinimo ir rezultatų ataskaitas, parengtas pagal Sprendimą 2009/770/EB.

5 straipsnis

Bendrijos registras

Šio sprendimo priede nurodyta informacija įrašoma į Bendrijos genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų registrą, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 28 straipsnyje.

6 straipsnis

Leidimo turėtojas

Leidimo turėtojas yra bendrovė „Monsanto Europe S.A.“ (Belgija), atstovaujanti bendrovei „Monsanto Company“ (Jungtinės Amerikos Valstijos).

7 straipsnis

Galiojimas

Šis sprendimas taikomas 10 metų nuo pranešimo apie jį dienos.

8 straipsnis

Adresatas

Šis sprendimas skirtas „Monsanto Europe S.A.“, Avenue de Tervuren 270–272, 1150 Briuselis, BELGIJA.

Priimta Briuselyje 2010 m. liepos 28 d.

Komisijos vardu

John DALLI

Komisijos narys

PRIEDAS

a) **Pareiškėjas ir leidimo turėtojas**

Pavadinimas: „Monsanto Europe S.A.“

Adresas: Avenue de Tervuren 270–272, 1150 Briuselis, Belgija

Veikia „Monsanto Company“ (800 N. Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63167, Jungtinės Amerikos Valstijos) vardu.

b) **Produktų paskirtis ir specifikacija**

1. Maisto produktai ir maisto ingredientai, kurių sudėtyje yra MON-89Ø34–3xMON-ØØ6Ø3–6 kukurūzų arba kurie susideda arba yra pagaminti iš jų;
2. pašarai, kurių sudėtyje yra MON-89Ø34–3xMON-ØØ6Ø3–6 kukurūzų arba kurie susideda arba kurie pagaminti iš jų;
3. kiti nei maistas ir pašarai produktai, kurių sudėtyje yra MON-89Ø34–3xMON-ØØ6Ø3–6 kukurūzų arba kurie susideda iš jų, naudojami ta pačia paskirtimi kaip bet kurie kiti kukurūzai, išskyrus auginimą.

Genetiškai modifikuoti MON-89Ø34–3xMON-ØØ6Ø3–6 kukurūzai, kaip aprašyta prašyme, yra gauti kryžminant kukurūzus, kurių sudėtyje yra MON-89Ø34–3 ir MON-ØØ6Ø3–6 fragmentų, ir išreiškia Cry1A.105 ir Cry2Ab2 baltymus, kurie suteikia apsaugą nuo kai kurių žvynasparnių kenkėjų, ir CP4 EPSPS baltymą, kuris suteikia toleranciją glifosato herbicidams.

c) **Ženklinimas**

1. Laikantis Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 13 straipsnio 1 dalyje ir 25 straipsnio 2 dalyje ir Reglamento (EB) Nr. 1830/2003 4 straipsnio 6 dalyje nustatytais konkrečiais ženklavimo reikalavimais, „organizmo pavadinimas“ yra „kukurūzai“.
2. Žodžiai „neskirti auginimui“ turi būti įrašyti šio sprendimo 2 straipsnio b ir c punktuose nurodytų produktų, kurių sudėtyje yra MON-89Ø34–3xMON-ØØ6Ø3–6 kukurūzų arba kurie susideda iš jų, etiketėse ir lydimuosiuose dokumentuose.

d) **Aptikimo metodas**

- Konkretaus įvykio realaus laiko kiekybine PGR pagrįsti metodai genetiškai modifikuotiems kukurūzams MON-89Ø34–3 ir MON-ØØ6Ø3–6, kurie įteisinti MON-89Ø34–3xMON-ØØ6Ø3–6 kukurūzams.
- Bendrijos etaloninės laboratorijos, įkurtos Reglamentu (EB) Nr. 1829/2003, įteisinti sėkloms ir paskelbti tinklalapyje <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/statusofdocs.htm>
- Etaloninė medžiaga – AOCS 0906-E ir AOCS 0406-A (dėl MON-89Ø34–3), pateikta „American Oil Chemists Society“ tinklalapyje <http://www.aocs.org/tech/crm/>, ir ERM®-BF415 (dėl MON-ØØ6Ø3–6), pateikta Europos Komisijos Jungtinio tyrimų centro (JTC) Etaloninių medžiagų ir matavimų instituto (EMMI) tinklalapyje <https://irmm.jrc.ec.europa.eu/rmcatalogue>

e) **Unikalūs identifikatoriai**

MON-89Ø34–3xMON-ØØ6Ø3–6

f) **Informacija, kurios reikalaujama pagal Biologinės įvairovės konvencijos Kartaginos biosaugos protokolo II priedą**

Biologinės saugos informacijos rinkimo, apdorojimo ir sklaidos centras, įrašo Nr.: žr. [užpildyti gavus pranešimą]

g) **Produktų pateikimo rinkai, naudojimo arba tvarkymo sąlygos arba apribojimai**

Nereikalaujama.

h) **Stebėsenos planas**

Poveikio aplinkai stebėsenos planas, parengtas pagal Direktyvos 2001/18/EB VII priedą.

[Nuoroda: *internete paskelbtas planas*]

i) **Rinkai pateikto žmonėms vartoti skirto maisto stebėsenos reikalavimai**

Nereikalaujama.

Pastaba. Nuorodos į susijusius dokumentus laikui bėgant gali keistis. Visuomenė su šiais pakeitimais galės susipažinti iš nuolat atnaujinamo Bendrijos genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų registro.

KLAIDŲ IŠTAISYMAS**2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimo dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2007/140/BUSP, klaidų ištaisyimas**

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 195, 2010 m. liepos 27 d.)

Viršelyje, Sprendimo pavadinimas:

yra: „2010/413/BUSP

2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimas dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2007/140/BUSP“;

turi būti: „2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2007/140/BUSP“.

39 puslapis:

yra: „TARYBOS SPRENDIMAS 2010 m. liepos 26 d. dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2007/140/BUSP“;

turi būti: „TARYBOS SPRENDIMAS 2010/413/BUSP 2010 m. liepos 26 d. dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2007/140/BUSP“.

2009 m. gruodžio 14 d. Komisijos sprendimo 2009/959/ES, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2007/230/EB dėl blanko, naudojamo įgyvendinant socialinius teisės aktus, susijusius su kelių transporto veikla, klaidų ištaisyimas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 330, 2009 m. gruodžio 16 d.)

81 puslapis, priedas, formos „Veiklos patvirtinimas“ 19 punktas:

yra: „19. darbo neturėjo (*);“;

turi būti: „19. buvo darbe (*).“.

2010 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), kompaktinis diskas, leidžiamas du kartus per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame kompaktiniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą Europos Sąjungos oficialiojo leidinio prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

2010 metais kompaktinius diskus pakeis skaitmeniniai diskai.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip Europos Sąjungos oficialusis leidinys, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT